

MUSIC

— A COLLECTION OF —

German Songs with English Words.

EXPLANATION OF CAPITALS.

S., M. S. or T. stand for Soprano, Mezzo Soprano or Tenor.

Abt, Franz, And so you speak of parting, S. or T., F., 3...	35
" And so you speak of parting, A. or B., D., 3...	35
" Ave Maria, Latin Text, S. or T., Eb., 4.....	35
" Forgive, S. or T., C., 4.....	35
" Forgive, A. or B., A., 4.....	35
" My Guardian Angel, S. or T. Ab., 4.....	35
" Reflection, M. S. or M. T., F., 3.....	35
" Sleep well thou sweet Angel, A. or B., C., 4..	35
" Sleep well thou sweet Angel, S. or T., Eb., 4..	35
Auber, D. F. E., The Quarreling Neighbors, S. & A., D., 4,	50
Becker, V. E., The Cross in the forest, Bass, G., 5.....	60
Bellini, V., Where are now the hopes, Itl. text, M. S. F., 3.	30
Bohm, Carl, Love's Ecstasy, (Waltz Song) S., F., 5.....	75
Cherubini, L., Ave Maria, Latin words, A. or B., C., 4...	30
Coenen, Willem, The kindly Stars, S. or T., F., 5.....	50
" Lovely Spring, S., D., 5.....	40
" Lovely Spring, A., Bb. minor, 5.....	40
Concone, J., Christine of Sweden, Fr., Rec. & Aria, S., Eb. 6	75
" Judith, Scene and Aria, French words, S., A., 5	60
Fesca, A., Winged Messenger, S. or T., B. minor, 4.....	35
Fischer, G., In a deep Cave, Bass, F., 3.....	30
Genée, Rich'd, Maiden at the Gate of Heaven, Basso-Buffo,	40
Gumbert, F., Cheerfulness, Duett, S. and A., C., 5.....	75
" What in my heart, M. S., Bb., 3.....	30
" My own dear Native Home, M. S. or Barr. C. 4	35
" Life is so gay, Waltz-Song, S., Db., 5..	75
" Life is so gay, Waltz-Song, A., Bb., 5.....	75
Hændel, G. F., I know that my Redeemer liveth, Messiah,	50
Haydn, Joseph, Now Heaven in fullest Glory, Rec. & Aria,	70
" Rolling in foaming billows, Rec. and Aria, from	65
Hertel, J. W., Laborer's Evening Song, S. or T., C., 4....	40
" The Tear Drop, M. S., F., 4.....	30
Kuecken, Fr., Good Night, Farewell, A. or B., Eb., 4.....	35
" My love is like a red rose, Duett, S. & A. D., 5	75
" Moorish Serenade, M. S. or B., D., 4.....	30
" The Tear, S. or T., Eb., 4.....	40

EXPLANATION OF CAPITALS AND FIGURES.

C., G. or Bb. denotes the key; the figures 2 or 4 the difficulty.

Lemmens, L., Bird of Love, Latin words, S. A., 4.....	35
Lange, Chas., Thine Eye is fair, A. Eb., 4.....	30
Lortzing, G. A., That was a glorious time, from the Amourer	35
Lachner, J., Serenade, Shivering with Cold, M. S. or Barr. E, 4	30
" Thou Everywhere, S. or T., F., with Violin	50
Marschner, H., Yes, thou art mine, A. or Barr., 4.....	50
Mattei, Tito, Stellar Beauty, Italian words, S. or T., Eb., 5	50
" Fisher's Farewell, S., Eb., 5.....	50
Mendelsohn, Barth., O rest in the Lord, Elijah, S., Eb., 4	35
" O rest in the Lord, A., C., 4.....	30
Nauman, C., Must I leave this pretty little town, M. S., F., 3	30
Neeb, — The German Mother, M. S., G., 3.....	35
Pinsuti, Ciro, Bunch of Violets, Italian words, S., F., 5....	50
" Bunch of Violets, Italian words, Alto, Eb., 5... 50	
Reichart, G., Image of the Rose, S., G., 4.....	35
" Image of the Rose, Alto, E., 4.....	35
" Love's Request, M. S. or T., Eb., 4.....	40
Reinecke, Carl, Miriam's Song of Triumph, S., C., 6.....	75
Roeslein, Anton, Fare You Well, M. S., F., 3.....	35
" O Quot Undis, Bass, C., 4.....	35
Righini, V., Before thy holy name, Itl. text, from Oratorio	65
Suppe, Franz, Reporter's Song, from the Opera Fatinitza,	50
" Pascha's Reform Song, from Fatinitza, Bass, A., 3	30
" Kismet Duett, from Fatinitza, S. and T., E., 4.	35
" Drinking Song, Tenor, G., 4.....	40
" My Father Gordias, from Galathea, Barr., F., 4	40
Schubert, Franz, Slumber Song, M. S., T., 3.....	30
" Serenade, Fr. & Itl. text, S. or T., D. minor, 4	35
" The Wanderer, Alto or Bass, E., 4.....	40
Sieber, Fred., Alpine Rose, S., F., 4.....	40
" Alpine Rose, Alto, C., 4.....	40
Silcher, — Loreley, M. S., Eb., 3.....	30
Schuman, A., Song of Birds in Springtime, M. S., Eb., 4...	40
Westmeyer, W., Were I a Dream, (Revery) To Her, S. or T.,	35
" Were I a Dream, (Revery) To Her, A. or B. Eb. 4	35
Willhartitz, A., Alpine Song, S., Db., 3.....	40

Saint Louis, Balmer & Weber, Publishers.

Copyrighted 1880, by BALMER & WEBER.

GOOD NIGHT, FAREWELL.

GUT' NACHT, FAHR' WOHL.

F. KÜCKEN.

Moderato. Ben marcato il canto.

mf espress.

see.

con anima.

I. Gut Nacht, fahr' wohl, mein treu - es Herz, zu
 seh' Dein gon - us Herz im Blick, wie

con anima.

I. Good night, fare..well my own true heart, A
 see thy heart re..flect..ed lie A

Tranquillo.

sempre *Ped.*

tau - send gu - te Nacht, wie hab ich (einst) in
 Him - mel in - der Fluth, gut' Nacht, fahr' wohl, Du

thou.. sand times good night,..... Each thought of thee bids
 star with .. in the stream,..... It shines forth from thy

pressez. *

rit. Wonn und Schmerz, herz - in - nig Dein ge - dacht! Bist
all' mein Glück, mein Herz an Dei - nem ruht! Sonst

rit. sor - row part And ren - ders joy more bright. Though
clear blue eye And sheds o'er me its beam; And

mf rit. *dimin.* *legato.*

poco animato. *sempre cres.*

fern, doch bleibt Dein Bild - mein Traum, mein Stern in
hab' ich nichts, ach nichts von Dir als die - sen

poco animato. *sempre cres.*

far, thy im - age dwells with me, Thou art my
though no more than one bright glance, I e'er of

stacc. *cres.* *mf* *sempre cres.*

cres.

dunk - ler Nacht, der glän - zel hell - am
Blick al - lein, und wei - chest e - wig

cres.

gui - ding star,..... When o'er me dark' - ning
thee pos - sess'd,..... That look my heart will

f *ff* *marcato.*

2282 *Ped* *Good night, farewell.* ** Ped* ** Ped* ** Ped* ** Ped* ** Ped*

Wol - ken - saum, wo Leid - und Lie - be wacht, der
 Du - von mir, Dein Blick bleibt e - - wig mein, und

clouds I see, Thy love guides me a .. far..... When
 e'er en .. trance And ren .. der ev .. er blest..... That

dim. *p* *Ped. *riten:*

glän - zet hell am Wol - ken - saum, wo Leid - und Lie - be
 wei - - chest e - - wig Du - von mir, Dein Blick bleibt e - - wig

o'er me dark' .. ning clouds I see, Thy love guides me a ..
 look my heart will e'er en .. trance And ren .. der ev .. er

dim. *p* *riten:*

Ped. *Ped. *Ped. *Ped.

cres - - een - - do.

wacht! Fahr' wohl, mein treu - - es Herz, zu
 mein! Fahr' wohl, mein treu - - es Herz, zu

.. far. Fare .. well..... my own true heart; A
 blest. Fare .. well..... my own true heart; A

pp *stacc.* *Ped.* *cres.*

2242 24
 Good night, farewell.

riten. dim. *Tranquillo.*

f *tau - - send gu - - te Nacht, gut' Nacht, fahr' wohl, mein treu - es*
f *tau - - send gu - - te Nacht, gut' Nacht, fahr' wohl, mein treu - - es*

riten. dim. *Tranquillo.*

f *thou .. sand times fare .. well, Good night, fare .. well my own true*
f *thou .. sand times fare .. well, Good night, fare .. well my own true*

riten. dim. *dolce.* *p* *pp*

Ped *

1^a Volta.

Herz.

heart.....

cres. *f* *marcato il canto.* *p*

2^a Volta.

II. Jch Herz!

2. I heart.....

Andante. *cres e sostenuto.* *sf marcato.* *Fine*

SECOND SERIES

EUTERPE

A COLLECTION OF

GERMAN SONGS WITH ENGLISH WORDS.

EXPLANATION OF CAPITALS AND FIGURES.

S. M-S. or T. stand for Soprano, Mezzo-Soprano or Tenor.

Arditi, L. , The Kiss, S., D., 5.....	60
Der Kuss.	
Abt, Franz , Evening Song, Male Quartette, F., 4.....	30
Abendlied.	
My Guardian Angel Thou, A. or B., F.....	35
Du Must, Mein Guter Engel Sein.	
If I'm All Alone, S., F., 4.....	40
Mutter Seelen Allein.	
Ballman, Max , The Night is Full of Beauty, M-S. or B., 4, 35	
Sehnsucht.	
Farewell, My Love, S. or T., A flat.....	40
Leb Wohl, Mein Herz.	
Böteführ, W. D. C. , Absent Love, M-S. or B., F., 3.....	30
Meiner Fernen Liebe.	
Balfe, M. W. , Then You'll Remember Me, B., B flat, 4....	35
Schwärmt Andrer Herz und Andrer Mund.	
Bizet, Georges , Song of the Toreador, B., F., 5.....	60
Auf dem Kampf Torero.	
Curshman, F. , Violet, Trio, A., 4.....	40
Das Veilchen.	
Domberg, L. , In the Springtime, S., G., 3.....	40
Im Frühling.	
Eversman, Fred., Jr. , Charms of Love, T., C., 4.....	30
Zauber der Liebe.	
Epstein, Marcus , Afar, S. or T., B flat, 4.....	40
In der Ferne.	
Gounod, Chas. , In the Language of Love, A., C., 4.....	50
Blümlein Traut.	
Gabriel, Virginia , When Sparrows Build, S., B flat, 5....	50
Hoffnung.	
When Sparrows Build, A., G., 5.....	50
Hoffnung.	
Gumbert, Ferd. , Hark! 'Tis the Signal, S., F., 5.....	65
Tönt das Signal.	
In My Heart You Dwell, S., D., 5.....	75
Der Augenblick ist da.	
My First Love, S. or T., C., 4.....	60
Erste Liebe.	
My First Love, A. or B., A flat, 4.....	60
Erste Liebe.	
Bliss Unbounded, S., D, E to A, 5.....	65
Hoch das Vergnügen.	
Harrison, A. F. , In the Gloaming, M-S., or B., F., 3.....	40
In den Schimmer.	
Hoffmann, Graben , Five Hundred Thousand Devils....	1 00
Fünfhundert Tausend Teufel.	
Händel, G. F. , Angels Ever Bright and Fair, S., F., 4.....	35
Heil'ge Engels, Schaar so rein.	
Angels Ever Bright and Fair, A., E flat, 4.....	35
Heil'ge Engels, Schaar so rein.	
He Was Despised and Rejected, A., G minor, 5....	40
Er War Verschmehet.	
He Shall Feed His Flock, M-S., B flat, 5.....	40
Er Weidet Seine Heerde.	

EXPLANATION OF CAPITALS AND FIGURES.

C., G. or B flat denotes the Key; the figures 2 or 4 the difficulty.

Kuecken, Fr. , Drift My Bark, S. and A., C., 4.....	50
Treibe, Treibe Schiffelein.	
Koenigsberg, F. , O, Mother Dear, T., G., 4.....	35
Serenade.	
Lecocq, Chas. , See How it Sparkles, S., G., 3.....	40
Lodem de Glüthen.	
Here is Girofle, S., G., 3.....	40
Heir Mein Papa, Naht Girofle.	
My Father is a Banker Old, T., A., 3.....	40
Mein Vater ist Ein Altes Haus.	
Mendelssohn, B. , If With All Your Hearts, T., E flat, 5..	35
So ihr Mich von Ganzen Herzen Suchet.	
O God Have Mercy, B., B minor, 7.....	40
Gott Sei Mir Gnädig.	
Be Thou Faithful, T., G. minor, 6.....	35
Sei Getreu bis in den Todt.	
Be Thou Faithful, A. or B., E minor, 6.....	35
Sei Getreu bis in den Todt.	
Mattel, Tito , No, Not True, S. or T., F., 4.....	50
Ist es Wahr?	
No, Not True, A. or B., E flat, 4.....	50
Ist es Wahr?	
Malmene, W. , Who Knows if we Shall Meet Again, M-S.,	
G., 3.....	35
Wer Weiss ob Wir uns Wieder Sehn.	
Mees, R. , Christ the Lord is Risen To-day, Quartette, E	
flat, 5.....	50
Christus is Erstanden.	
Proch, Heinrich , Morning Call, S., F., 5.....	60
Das Morgen Fenster'l.	
When with Love Thine Eyes are Beaming, S., G., 7, 75	
Kann ich dir ins Augen Blicken.	
When with Love Thine Eyes are Beaming, S., G., 7, 75	
Kann ich dir ins Auge Blicken?	
Robyn, Henry , Diffident Love, S., E flat, 5.....	50
Geheime Liebe.	
Rastrelli, J. , Laura Mine, S. or T., A flat, 5.....	40
An Laura.	
Laura Mine, A. or B., E flat, 5.....	40
An Laura.	
Schubert, F. , Erl King, B., E minor, 6.....	60
Erkönig.	
Schleiffarth, Geo. , My Distant Home, to Thee, S. or T.,	
F., 3.....	40
An Meine Ferne Heimath.	
Suppe, Franz von , We Greeks, B., D., 4.....	40
Wir Griechen.	
Silver Bells are Calling Us, Quartette, 4.....	75
Silber Glöcken Rufen Helle.	
Taubert, William , On a March Night, S. or T., C., 4.....	50
In der Märznacht.	
On a March Night, A. or B., E., 4.....	50
In der Märznacht.	
Weber, C. M. , Calm Slumber Brought Each Morrow, S., E, 8, 75	
Wie Nahte mir der Schlummer.	

St. Louis: BALMER & WEBER, Publishers.

Copyright 1882, by Balmer & Weber.